*Par kvalifikācijas sistēmas "Viedbiļešu un viedkaršu piegāde"*

*(ID Nr. RS/2023/44) nolikuma prasībām*

*About Qualification System`s “Supply of smart tickets & smart cards delivery”*

*(ID Nr. RS/2023/44) requirements of the regulation*

Rīgas pašvaldības sabiedrības ar ierobežotu atbildību „Rīgas satiksme” Iepirkuma komisija (turpmāk – Pasūtītājs) no iespējamā pretendenta ir saņēmusi vēstuli ar lūgumu sniegt skaidrojumu par nolikumā ietvertajām prasībām.

Riga Municipal Limited Liability Company “Rīgas satiksme” Procurement Committee (hereinafter – the Procurement Committee) has received a request of an interested supplier, in which a supplier asks for an additional information on the requirements included in the procurement procedure’s documents.

1. **Jautājums/Question:**

Uzaicinājuma 1.pielikums (Tehniskā specifikācija) – vai šajā procedūras posmā aizpildām šo tabulu?

*Annex 1 to the Invitation (Technical Specification) – do we complete this table at this stage of the procedure?*

**Atbilde/Answer:**

Iesniedzot pieteikumu iekļaušanai kvalifikācijas sistēmā, tabulu nav nepieciešams aizpildīt.

*When submitting an application for inclusion in the qualification system, it is not necessary to fill in the tabele - Annex 1 to the Invitation (Technical Specification).*

1. **Jautājums/Question:**

Vai jums ir jāiesniedz paraugi šai kvalifikācijai, un, ja jā, tad kad tiem ir jānonāk jūsu birojā?

*Do you require samples to be provided for this qualification and if so, when must they arrive at your offices?*

**Atbilde/Answer:**

Paraugus iesniegt nav nepieciešams.

*It is not necessary to submit samples.*

1. **Jautājums/Question:**

Nolikumā ir norādīta summa 431 000 €, bet Atbildes\_public2 ir norādīta cita summa (1. daļa: 503k, 2. daļa: 216k). Uz ko attiecas summa 431 000 €?

*The amount of 431.000€ is mentioned in the Regulations but a different amount is noted in Atbildes\_public2 (Lot 1: 503k, Lot 2: 216k). What does the amount of 431.000€ refer to?*

**Atbilde/Answer:**

Nolikumā minētā summa 431 000 EUR nav plānotā līguma cenas. Orientējošā plānotā viena gada līguma cena norādīta 30.08.2023. atbildēs uz jautājumiem.

*The amount of EUR 431,000 mentioned in the regulation is not the planned contract price. The indicative price of the planned one-year contract is indicated on 30.08.2023. answers to questions.*

1. **Jautājums/Question:**

1.pielikums (Kvalifikācijas sistēmas pieteikuma vēstule) – lūdzu, vai varat apstiprināt, kāda informācija jāiekļauj tabulā §1 – ailē “Informācija par dalību”.

*Annex 1 (Qualification System Application Letter) – please can you confirm what information should be included in the table in §1 – column “Information about the participation”.*

**Atbilde/Answer:**

Šajā sadaļā jānorāda, attiecībā uz kuru iepirkuma daļu Jūs iesniedzat pieteikumu. Iespējams piedalīties arī uz abām iepirkuma daļām.

*In the section - Annex 1 (Qualification System Application Letter) - You must indicate which part of the procurement you are applying for. It is possible to apply for both procurement parts.*

1. **Jautājums/Question:**

1. pielikums (Kvalifikācijas sistēmas pieteikuma vēstule) — 2.1. un 2.2. §: lūdzu, apstipriniet, kuri tieši Noteikumu punkti ir šeit minētās “kvalifikācijas prasības”.

*Annex 1 (Qualification System Application Letter) - §2.1 & §2.2 : please would you confirm which exact points in the Regulations are the “qualification requirements” referred to here.*

**Atbilde/Answer:**

Kvalifikācijas prasības norādītas nolikuma 6. nodaļā.

*The qualification requirements are specified in chapter 6 of the regulations “Qualification Requirements for the Suppliers”.*

1. **Jautājums/Question:**

1.lote, biļetes ruļļos – lūdzam apstiprināt biļešu skaitu vienā rullī.

*Lot 1, tickets on rolls – please confirm the number of tickets per roll.*

**Atbilde/Answer:**

Viedbiļešu rullī ir 1200 - 1227 viedbiļetes.

*There are 1200 - 1227 smart tickets in the smart ticket roll.*

1. **Jautājums/Question:**

Atsaucoties uz iepriekš minētās konsultācijas dokumentu “Nolikums”, man nav izdevies atrast Publisko iepirkumu likuma dokumentā, kura avots ir: <https://likumi.lv/ta/en/en/id/287760>, 6.1. un 6.2. punktos minētos punktus.

Lūdzu, precizējiet, uz kuru dokumentu mums vajadzētu atsaukties, lai nodrošinātu atbilstību jūsu prasībām.

Turklāt, vai mūsu dokumentācija ir obligāti jāiesniedz, izmantojot EIS platformu, vai arī mēs varam iesniegt dokumentāciju tieši jums līdz 2023. gada 19. septembra plkst. 9:00?

Esmu noraizējusies, vai mūsu pieteikums reģistrēties platformā tiks apstiprināts pirms termiņa.

*With reference to the document “Regulations” of the above consultation, I have been unable to find the Clauses referred to in  items §6.1 & §6.2 in the Public Procurement Law document that I have sourced :* [*https://likumi.lv/ta/en/en/id/287760*](https://likumi.lv/ta/en/en/id/287760)

*Please would you clarify which document we should refer to, in order to ensure that we are compliant with your requirements.*

*Also, is it obligatory to submit our documentation via the EIS platform or are we able to submit the dossier directly to yourself before 9h00 on 19 September 2023?*

*I am concerned that our application to register with the platform will not be approved before the deadline.*

**Atbilde/Answer:**

Sabiedrisko pakalpojumu iepirkuma likuma normas ir publicētas <https://likumi.lv/ta/en/en/id/288730> . Lai kvalificētos dalībai kvalifikācijas sistēmā, Jums būs jāpierāda atbilstība Sabiedrisko pakalpojumu iepirkuma likuma 48.panta normām. Nepieciešamības gadījumā lūgsim Jums sniegt papildus informāciju. Pieteikumu Jūs esat tiesīgi iesnigt arī pēc 2023.gada 19.septembra, nosūtot uz Pasūtīja elektroniskā pasta adresi [sekretariats@rigassatiksme.lv](mailto:sekretariats@rigassatiksme.lv).

*In response to Your questions about the requirements included in the regulation of the qualification system "Supply of smart tickets and smart cards", ID no. RS/2023/44, we would like to inform You that The norms of the Public Services Procurement Law have been published at https://likumi.lv/ta/en/en/id/288730. In order to qualify for participation in the qualification system, you will have to prove compliance with the norms of Article 48 of the Public Services Procurement Law. If necessary, we will ask you to provide additional information. You are entitled to submit the application also after September 19, 2023, by sending it to the Ordered electronic mail address* [*sekretariats@rigassatiksme.lv*](mailto:sekretariats@rigassatiksme.lv) *..*

Iepirkumu komisijas priekšsēdētāja K.Meiberga

*Chairman of the procurement commission*